

חיוג שיחות בין-לאומיות

שלום!

¡Hola!



Allô!

Moshi-Moshi!

בהוצאת לשכת המידע לצרכנות
1-888-CALL-FCC, (TTY)1-888-TELL-FCC (קולי)
www.fcc.gov/cib



Consumer
Information
Bureau



Federal
Communications
Commission

IB

International
Bureau

Federal Communications Commission
445 12th Street SW
Washington, DC, 20554

שלום!

האם ידעת שמספר השיחות הבין-לאומיות מארצות הברית הרקיעו שחקים במשך 20 השנים האחרונות, מ-200 מיליון שיחות בשנה ל-5.2 מיליארד שיחות בשנה? עם כמות עצומה זו של שיחות בין-לאומיות הנעשות בקביעות, על הצרכנים להיות מודעים לשיטות הטובות והזולות ביותר לביצוע שיחות ואלה. בין אם הנך מתקשר לחבר בסין פעם בשנה רק כדי לומר "שלום", או אם הנך מתקשר למשפחתך במקסיקו מידי שבוע, ברצונך לבצע שיחות אלה בקלות, ובמחירים הטובים ביותר. עיין בהמשך לקבלת הסבר מפורט!

איך ניתן לחייג שיחה בין-לאומית?

למרות ששיטת החיוג עשויה להשתנות ממדינה למדינה ומעיר לעיר בתוך אותה מדינה, בדרך כלל קיימות שתי שיטות לחיוג שיחות בין-לאומיות. ניתן לחייג ישירות או להיעזר במרכזיה. אם ברצונך לחייג ישירות, חייג:

$$011 + \text{קידומת המדינה} + \text{אזור חיוג} + \text{מספר הטלפון}$$

למשל, כדי להתקשר לטוקיו שביפן, עליך לחייג את המספר הבא:

מס' גישה
קידומת מדינה
אזור חיוג
מספר

$$011 + 81 + 3 + \text{XXXX-XXXX}$$

הערה: מספר הספרות הראלי בכל קטגוריה עשוי להשתנות בהתאם למדינה או לעיר.

אם תיעזר על ידי מרכזיה, חייג:

$$01 + \text{קידומת המדינה} + \text{אזור חיוג} + \text{מספר הטלפון}$$

שים לב לכך ששיחות בעזרת מרכזיה הן יקרות יותר מאשר שיחות בחיוג ישיר.

יש לזכור – החיוב עבור שיחות לקנדה ולאיים הקאריביים הנו בהתאם לתעריף הבין-לאומי, למרות שהחיוג דומה לזה של שיחה בין-עירונית פנים-ארצית, על ידי חיוג 1 + אזור החיוג + מספר הטלפון.

מה השיטה הטובה ביותר לחיסכון בביצוע שיחות בין-לאומיות?

השינויים בתעריפי השיחות הבין-לאומיות עשויים להיות קיצוניים, בהתאם למדינה אליה אתה מתקשר או בהתאם לשיטת ההתקשרות.

שירותי תרגום בביצוע שיחות בין-לאומיות

האם יש לך צורך בתרגום? חברות מסוימות המספקות שירותי טלפון בין-לאומי, מציעות תרגום תמורת תשלום, באמצעות נציגי שירות רב-לשוניים. כל שעליך לעשות הוא לבקש מרכזן או נציג שירות הדובר את שפתך. יש לברר את עלות השירות עם הספק.

עצות לחיסכון כספי בבחירת ספק שירות בין-לאומי

- בדוק והשווה מחירים של תוכניות, שיחות עקיפות, כרטיסי חיוג בתשלום מראש, וחיוג-חוזר. עיין בכל התנאים של כל אחד מספקי השירותים הנ"ל. הימנע מתשלום "תעריפים בסיסיים" ככל שניתן.
- עליך להכיר ולהבין את דפוסי ההתקשרות שלך. ידע זה יסייע לך ולספק השירות לבחור את סוג השירות המתאים לדרישותיך, ובמחיר סביר. בדוק באם אתה מבצע שיחות חודשיות בהיקף ניכר, המצדיקות חיובים חודשיים העשויים להיות קשורים לתוכנית חיוג.
- אם התוכנית או החיובים המופיעים בחשבון הטלפון אינם ברורים לך, ניתן לערוך בירור עם ספק השירות. אם יש לך צורך בנציג שירות הדובר את שפתך, בקש זאת.
- בדוק תקופתית את התוכנית בה אתה משתמש. זכור שספקים מציעים תמיד תעריפים חדשים ותוכניות חדשות. התקשר לספק הבין-לאומי שלך לקבלת עדכונים של תוכניות ובדוק באתרי האינטרנט של ספקים נוספים לקבלת מידע אודות אפשרויות החיוג הבין-לאומי שלהם. האפשרות למציאת תוכנית זולה יותר תמיד קיימת.
- אינך בטוח שהמספר שאליו אתה רוצה להתקשר הוא הנכון? ההתקשרות לקבלת סיוע ממרכזיה בין-לאומית עשויה להיות יקרה. במקום זאת, עיין בספרי טלפונים בין-לאומיים ברשת האינטרנט. אם אין לך גישה למחשב, ניתן בדרך כלל למצוא מחשב המיועד לשימוש ציבורי בספריה הציבורית המקומית.

למידע נוסף בנושא חיוג בין-לאומי, צור קשר עם מרכז הצרכנות של ה-FCC:

1-888-CALL-FCC (1-888-225-5322) (קולי) או,

1-888-TELL-FCC (1-888-835-5322) (TTY) (מכשיר הדפסה לכבדי שמיעה);

דואר אלקטרוני: fccinfo@fcc.gov או בקר באתר האינטרנט שלנו ב- www.fcc.gov/cib



לרוב, החיוב עבור שיחות למקומות מרוחקים מחושב לפי דקות. בנוסף ל"תעריפים הבסיסיים", חברות הטלפונים מציעות מגוון שיטות נוספות לתשלום שיחות בין-לאומיות. תוכניות חיוג, חיוג עקיף, כרטיסי חיוג ששולמו מראש, ושיחות חיוג חוזר, מציעים לעיתים קרובות תעריפים שהם זולים בהרבה מהתעריפים הבסיסיים של החברה. למעשה, גם עם תוספת העלות החודשית הקשורה לתוכניות החיוג המוזל, עלות השימוש בתוכניות אלו עשויה להיות רק חלק קטן מהתעריפים הבסיסיים.

להלן דוגמת עלויות עבור שיחות מארה"ב לצרפת, בהתאם לתעריפים בסיסיים ולתעריפים מוזלים:

תעריף בסיסי	תוכנית חיוג	חיוג עקיף
\$1.99 לדקה	\$0.17 לדקה (\$3.00 עלות חודשית)	\$0.22 לדקה (בתוספת \$0.10 אגרת חיבור)

הערה: התעריפים הריאליים והתנאים של החברות בהן תבחר עשויים להיות שונים מאלה המופיעים כאן:

בעת החלטתה על אופן החיוג, עליך להשוות מאפיינים, ובכללם:

- * הבדלים בתעריפי יום/לילה
- * אורך שיחה מינימלית
- * טווח החיובים החודשיים
- * תעריפי ימי חול/סוף שבוע
- * חיוב עבור התחברות

אם אינך משתתף בתוכנית חיוג מוזל, או שאינך משתמש בשיחות חיוג עקיף, הרמת השפופרת וחיוג שיחה בין-לאומית עלולים להיות יקר מאד. ההבדלים בין התעריפים הבסיסיים ותוכניות החיוג המוזל הם עצומים, כך שאפילו שיחה קצרה אחת לחודש עשויה להיות זולה יותר באמצעות תוכנית חיוג.

תוכניות חיוג

תוכנית חיוג הינה הסכם חודשי בינך ובין ספק השיחות למקומות מרוחקים שלך, בהתאם לתעריף הנקבע מראש והכולל לרוב חיוב חודשי. הרווח שלך מהשימוש בתוכנית חיוג הנו בהתאם לדפוסי ההתקשרות שלך. כדי לקבוע בודאות באם התוכנית מתאימה לך, עליך לברר עם הספק, באם אחת מתוכניות החיוג הבין-לאומיות המוצעות על ידו, עשויה להפחית את חשבון הטלפון החודשי שלך, בהתאם להיסטוריות ההתקשרויות שלך.

לאחר מכן, עליך לברר את העובדות. האם קיימים תעריפים אחידים הקשורים לתוכניות אלו (בדרך כלל \$3.00 - \$8.00 לחודש) האם המחיר המוצע מיושם במשך 24 שעות ביממה, 7 ימים בשבוע, או רק בשעות מסוימות ובימים מסוימים (כגון, תוכנית החיוג הינה בתוקף בין השעות 17:00 עד 07:00, בימים שני – שישי).

מסים וחיובים נוספים. עליך לזכור, אם אינך מפיק תועלת מתוכנית מסוימת והיא אינה עונה על צרכי החיוג הבין-לאומי שלך, ניתן לבדוק תוכניות נוספות. כמו כן, מקור נוסף לאיתור תוכנית הנו רשת האינטרנט. בקר באתרים של ספקי שירותי חיוג בין-לאומי וערוך השוואה בין התוכניות המוצעות על ידם.

אתה עשוי לומר, "אני מבצע מספר מועט בלבד של שיחות בין-לאומיות בשנה – שאינן מצדיקות תוכנית חיוג בעלת חיוב חודשי". במקרה זה, השימוש בחיוג עקיף או כרטיס חיוג המשולם מראש עשוי להתאים לך.

חיוג עקיף

החיוג העקיף מתחיל לרוב בספרות 10-10 ולאחריהן קוד גישה בן שלוש ספרות (10-10-XXX). קיימים גם צורפים נוספים כגון 10-15 או 10-16 ולאחריהן קוד גישה בן שלוש ספרות. בחיוג עקיף יש צורך להשתמש בקודי גישה אלו, בנוסף למספר אותו אתה מחייג. לדוגמא:

10-10-XXX + קוד מדינה + אזור חיוג + מספר הטלפון

השימוש בחיוג עקיף מאפשר לך לעקוף את ספק התקשורת הבין-לאומית שלך ולהשתמש בשיחותיו של ספק נוסף המציע תעריפים זולים יותר מהתוכנית הקבועה שלך. תעריפי חיוג עקיף רבים הנם באותה רמה ואף עדיפים על תעריפי תוכניות חיוג, אך אינם כוללים תשלום חודשי. החיוב עבור השימוש בחיוג עקיף מופיע בחשבון הטלפון החודשי שלך.

היה צרכן נבון, אם בכוונתך להשתמש בחיוג עקיף. באמצעות אתרי רשת האינטרנט ופרסומי צרכנות שונים, תוכל לברר אם מספר מסוים בחיוג עקיף זמין באזורך, ובאם החיוג העקיף מתאים לך.

לפני ההתקשרות עם ספק חיוג עקיף, עליך לברר את הפרטים הבאים:

- האם קיים מחיר אחיד או חיוב חודשי?
- מה הוא המחיר לכל דקה של שיחה?
- האם יש חיובים ממשלתיים או מקומיים נוספים?

כרטיסי חיוג בתשלום מראש

כרטיסי חיוג בתשלום מראש, מספקים זמן-שיחה שהתשלום עבורה נעשה לפני החיוג. הכרטיסים נמכרים לפי מספר דקות או סכומי כסף משתנים. כרטיסי חיוג בתשלום מראש כוללים מספר גישה בשיחת חינם ומספר זיהוי אישי.

לכרטיסי חיוג בתשלום מראש יתרונות רבים. ראשית, תעריפי השיחות הבין-לאומיים בכרטיסים אלו הנם מוזלים. בנוסף, ניתן לרכוש אותם במקומות נוחים כגון דוכני עיתונים, סניפי דואר וחנויות. יתר על כן, צרכנים שאינם מנויים על שירות בין-לאומי באמצעות הטלפון הביתי, יכולים להשתמש בכרטיסים אלו. כרטיסים מסוימים כוללים מאפיינים כגון חיוג מהיר עבור מספרים שהחיוג אליהם נעשה בתדירות גבוהה, ודוחות פעילות עבור מספרים אלה. כמו כן, כרטיסים אלו מאפשרים למשתמש לשלם מראש עבור השיחות, במקום לצבור חשבונות גבוהים שיש לפרוע אותם בשלב מאוחר יותר.

למרות זאת, על הצרכנים להיזהר בעת שימוש בכרטיסים אלו. כרטיסי חיוג בתשלום מראש עשויים לכלול עלויות סמויות. לדוגמא, החיוב בכרטיס מסוימים עשוי להיות לפי דקה, אך כלול בו תשלום נוסף עבור כל שיחה שמתבצעת. בעת בחירת כרטיס חיוג בתשלום מראש, עליך לעיין ב"איותיות הקטנות" המופיעות על תווית הכרטיס.

יש צורך במודעות הצרכנים לכך שתוקפם של כרטיסי חיוג רבים מוגבל וכולל הצהרה כגון: "תוקפו של כרטיס זה יפוג בתאריך 31/12/02". בנוסף, רוב הכרטיסים בתשלום מראש נושאים הצהרה של החברה המנפיקה, על כך שהיא אינה אחראית לכרטיסים שנגנבו או שאבדו.

עליך להתקשר ליצרנית הכרטיס לקבלת מידע אודות החיובים השונים הקשורים לחיוג בין-לאומי. זכור - היות והתשלום עבור הכרטיס נעשה מראש, אתה עשוי להפסיד כסף כתוצאה מבעיות שונות בעת שימוש בכרטיס. הצטייד בכל המידע האפשרי לפני רכישת כרטיסים אלה.

שירותי חיוג-חוזר בין-לאומי

שירותי חיוג-חוזר בין-לאומי מאפשרים לצרכנים להתקשר מחו"ל לפי תעריפי ארה"ב, שהנם בדרך כלל זולים יותר מאשר התעריפים של חו"ל. שירותים אלו מתאימים לעסקים שברשותם משרדים מחוץ לגבולות ארה"ב, סוכנויות ממשלתיות, בנקים, וצרכנים בודדים הנמצאים מחוץ לגבולות ארה"ב. יש צורך ברישום מראש כמנוי לשירותי חיוג חוזר. שירותים אלו מאפשרים לאדם הנמצא מחוץ לגבולות ארה"ב להתקשר, לרוב על ידי שימוש בקידומת 800 בשיחת חינם, ובקוד גישה שהוקצה על ידי ספק החיוג החוזר. המנוי מחייג את מספר ה- 800 ומקיש את קוד הגישה לקבלת צליל חיוג המאפשר לו להתקשר בחיוג חוזר לארה"ב או למדינה אחרת. ישנם ספקי חיוג-חוזר רבים המציעים שירות אל ומאת מספר ארצות חוץ.

למרות זאת, יש לזכור שספקי חיוג-חוזר אמריקאים אינם רשאים לספק שירות ללקוחות במדינות ששירותי החיוג החוזר בהן הוכרז כבלתי חוקי. כדי לברר את רשימת המדינות האוסרות שירותי חיוג חוזר, התקשר למרכז הצרכנות של ה-FCC בטלפון (1-888-225-5322) או בטלפון (1-888-CALL-FCC) או בקר באתר האינטרנט www.fcc.gov.cib, או (1-888-835-5322) TTY); או בקר באתר האינטרנט www.fcc.gov.cib.